



**Oficina de los Estados Unidos de Asistencia para Desastres en el Extranjero (USAID/OFDA)
Oficina Regional para América Latina y el Caribe, San José, Costa Rica**

RESPUESTA A DESASTRES



Foto de Eduardo Gutiérrez, USAID/OFDA

La innovadora técnica "Mandala", un sistema simbiótico de agricultura que integra una huerta alrededor de una estanque de peces cultivados, es un fuerte ejemplo de como el Programa de Small Grants del Programa Regional de Asistencia para Desastres (RDAP, por sus siglas en inglés) de USAID/OFDA beneficia a las comunidades locales.

El Programa de Pequeñas Donaciones de USAID/OFDA promueve la resiliencia de comunidades locales

A través de RDAP, USAID/OFDA ha financiado cinco acuerdos de "small grant" en la región de América Latina y el Caribe (LAC), para beneficiar a las comunidades locales, por medio de proyectos de reducción del riesgo de desastres (RRD) y gestión del riesgo.

Desde el 2009, el Programa de Pequeñas Donaciones (Small Grants) del RDAP, ha financiado 15 proyectos a través de organizaciones comunitarias, locales no gubernamentales para salvaguardar los medios de vida, y prevenir la pérdida de viviendas. A los proyectos se les asignan aproximadamente \$30.000 y tienen una duración de entre nueve meses y un año.

Como lo resume el coordinador regional de USAID/OFDA, Tim Callaghan, "Considerando las cantidades modestas de fondos, el Programa de 'Small Grants' entrega beneficios realmente significativos a las comunidades involucradas".

Los siguientes acuerdos de pequeñas donaciones están programados para iniciar este mes y concluir a principios del 2014:

BAHAMAS, Renovación de los albergues de emergencia comunitarios certificados por el gobierno: USAID/OFDA provee al Ejército de Salvación de Bahamas con asistencia técnica y \$30.000 para restaurar dos albergues comunitarios

Continúa en la página 2

Un agricultor en Crateús, Brasil, muestra la cosecha que resultó de la aplicación de técnicas efectivas de administración de agua en una zona afectada por sequías.



Foto de Eduardo Gutiérrez, USAID/OFDA

REDUCCIÓN DEL RIESGO

Campaña global para reducir el riesgo de desastres en centros urbanos

Con el apoyo de USAID/OFDA, la campaña global de la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNISDR, por sus siglas en inglés) "Desarrollando ciudades resilientes: Mi ciudad se está preparando", lanzada en mayo de 2010, está coordinando el trabajo de socios para minimizar los impactos adversos de los peligros naturales a través de la mejora de las capacidades de grupos vulnerables y comunidades locales para la preparación, respuesta y recuperación ante desastres.

Entre otras actividades, la campaña "Desarrollando ciudades resilientes", se enfoca específicamente en el desarrollo de estrategias de gestión del riesgo de desastres urbanos en las municipalidades participantes. La campaña une a más

Continúa en la página 2



Foto de Auriana Koutnik, USAID/OFDA

Los centros urbanos, como la Ciudad de Panamá, están tomando acciones para reducir su vulnerabilidad.

PREPARACIÓN PARA DESASTRES

La Cruz Roja Costarricense capacita un nuevo equipo de instructores

En Costa Rica, un aumento en los incidentes relacionados con el clima, como inundaciones, derrumbes e incendios forestales, están incrementando la necesidad de fortalecer las capacidades locales y proveer instructores y capacitación para nuevo personal de respuesta de la Cruz Roja.

Unos 16 miembros de la Cruz Roja Costarricense recibieron recientemente la aprobación para desempeñarse como instructores internacionales, luego de completar el Curso para Instructores apoyado por USAID/OFDA y que fue realizado del 8 al 13 de mayo. La capacitación familiariza a los participantes con temas como el Método de Enseñanza Interactiva, educación adulta, y desarrollo de objetivos, así como impartir habilidades de comunicación y técnicas de capacitación.

Desde 1998, USAID/OFDA a través del RDAP, ha capacitado personal de emergencias en un amplio rango de entidades nacionales y regionales

Programa de Pequeñas Donaciones de USAID/OFDA

Continúa de la página 1

y servir a por lo menos tres comunidades en Nassau.

BELICE, Respaldo a la Unidad de Rescate y Respuesta de Emergencia de Distritos: Con el aporte de \$30.000 aportados por USAID/OFDA, el Equipo de Rescate y Respuesta en Desastres de Belice, proveerá a 75 voluntarios con capacitación, equipamiento, y monitoreo y evaluación en rescate y respuesta de alto nivel, contribuyendo a reforzar equipos de respuesta en emergencias en seis departamentos de Belice.

CHILE, Análisis de calidad del agua para emergencias hidrometeorológicas: Con \$29.918 de USAID/OFDA, la Agencia Adventista de Desarrollo y Recursos Asistenciales (ADRA) de Chile provee asistencia técnica, equipamiento y capacitación a voluntarios locales de la provincia de Petorca, para evaluar la calidad del agua superficial y subterránea durante sequías, mientras educa a las comunidades locales en la prevención de enfermedades a través de medidas adecuadas de higiene.

GUATEMALA, Fortalecimiento a gobiernos locales para la gestión del riesgo de incendios: USAID/OFDA provee a la Fundación PROPETEN \$30,000 para fortalecer la capacidad local en tres municipalidades del Departamento de Petén, a través de la adquisición de equipamiento para contribuir a prevenir y responder a los incendios forestales.

PARAGUAY, Fortalecer las capacidades comunitarias en la gestión integral del fuego: Por medio de un "small grant" de \$30,000 a la organización ambiental local Promotores Ambientales San Rafael, USAID/OFDA provee asistencia técnica, capacitación, y equipamiento para fortalecer las capacidades locales de respuesta a incendios y emergencias, y provee educación en mitigación de desastres a miembros de tres comunidades en la cercanía del Parque Nacional San Rafael en Paraguay.

PREPARACIÓN PARA DESASTRES



Foto de Lucy Harman, CARE/Perú

Miembros comunitarios y SENAMHI inauguran una estación de pronóstico del tiempo y alerta temprana en la Región Puno, Perú.

Fortalecimiento de los sistemas de alerta temprana comunitarios en Perú

Como Perú es vulnerable a muchos desastres naturales, incluyendo terremotos, volcanes e inundaciones, los programas de sistema de alerta temprana juegan un papel importante en la preparación y comunicación de las comunidades antes, durante y después de los desastres.

El programa de Fortalecimiento de Capacidades en Preparación para Emergencias en Viviendas Temporales y Sistemas de Alerta Temprana (FOCAPREE), implementado por CARE/Perú desde 2011 y apoyado por USAID/OFDA, está fortaleciendo la preparación para desastres y respuesta a emergencias a lo largo del país andino, aumentando capacidades de grupos comunitarios interesados en gestión del riesgo, prevención, y preparación, así como ayudando al Gobierno del Perú a producir guías y regulaciones nacionales para sistemas de alerta temprana comunitarios.

Por ejemplo, en 2012 CARE/Perú proveyó al Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología del Perú (SENAMHI), instrumentos operacionales y equipamiento científico para 10 estaciones de clima convencionales y dos automáticas en la Región Puno al sureste de Perú. Como resultado del éxito del proyecto FOCAPREE, el gobierno nacional ha dado SENAMHI estaciones de clima adicionales y equipamiento para mejorar aún más el servicio de pronóstico meteorológico y las capacidades del sistema de alerta temprana, mientras se reduce la vulnerabilidad de las personas que viven en áreas expuestas a peligros naturales.

RESPUESTA A DESASTRES



Foto de Dante Torres, USAID/OFDA

Sin medidas apropiadas de reducción del riesgo, los desastres naturales, como el terremoto y tsunami de Chile en 2010, continuarán causando graves daños en las áreas urbanas.

Reducción del Riesgo en Centros Urbanos

Continúa de la página 1

de 200 ciudades en las Américas y más de 1.300 ciudades en todo el mundo, para discutir temas de gobierno y riesgo urbano local, reducción del riesgo de desastres en infraestructura pública básica como escuelas y hospitales, y principios de desarrollo sostenible.

Aun así, los objetivos principales de la campaña "Desarrollando ciudades resilientes", son aumentar el compromiso político para la reducción del riesgo de desastres y la adaptación al cambio climático entre los gobiernos locales y alcaldes, así como promover la resiliencia de los países e implementar el Marco de Acción de Hyogo, como elementos claves para alcanzar el desarrollo sostenible.

Los servicios esenciales que proveen los gobiernos locales normalmente se interrumpen durante y después de una crisis. Los actores a nivel comunal, incluyendo las municipalidades locales, son los primeros en responder cuando hay crisis o emergencias. Los esfuerzos para la reducción del riesgo urbano, como los que propone la campaña "Desarrollando ciudades resilientes", motivan la inversión nacional en actualización y mejoras en infraestructura, reacondicionamiento la construcción para mayor eficiencia energética y seguridad, renovación urbana, energías más limpias, y mejoras en barrios marginales.

Recientemente en la región de LAC, USAID/OFDA fue anfitrión del lanzamiento nacional de la campaña global en la Ciudad de Panamá, el 29 de mayo. Panamá es particularmente vulnerable a los desastres naturales, incluyendo terremotos e inundaciones asociadas a huracanes y tormentas tropicales. Desde enero de este año, la Asociación de Municipalidades de Panamá y UNISDR están trabajando juntos para promover y difundir las acciones prioritarias para la RRD en vista del aumento en la frecuencia y la intensidad de los desastres y la aceleración del cambio climático en el mundo.

La segunda fase de la campaña "Desarrollando ciudades resilientes", lanzada en el 2012 y que estará activa hasta el 2015, destaca los éxitos y lecciones aprendidas en la primera fase de la campaña, que estuvo activa del 2010 al 2011. Los cambios en la fase dos, incluyen una modificación en los esfuerzos de implementación del programa, como aprendizaje y cooperación ciudad-a-ciudad, planificación de acciones locales, y monitoreo del progreso del desarrollo de resiliencia en las ciudades. USAID/OFDA continúa apoyando a UNISDR en esta campaña, así como a otros socios en las iniciativas de reducción de riesgos urbanos en la región.

Oficina de Asistencia para Desastres en el Extranjero Oficina Regional para América Latina y el Caribe



Tel: +(506) 2290-4133
E-mail: ofdalac@ofda.gov
Internet: www.usaid.gov/ofdalac
www.usaid.gov/rdaptrainingportfolio